



United States Embassy, Guatemala

## Security Message for U.S. Citizens: Hurricane and Typhoon Season 2014

May 30, 2014

The Department of State alerts U.S. citizens to the upcoming Hurricane and Typhoon Seasons in the Atlantic and Pacific Oceans, the Caribbean, and the Gulf of Mexico. Hurricane Season in the Atlantic begins June 1 and ends November 30. The Typhoon Season will last through the end of 2014, though most tropical cyclones typically develop between May and October. The National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) recommends that those in hurricane- and typhoon-prone regions begin preparations for the upcoming seasons now. This Travel Alert expires on December 1, 2014.

The Atlantic Basin, including the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea: The [National Oceanic and Atmospheric Administration's \(NOAA\) Climate Prediction Center](#) expects to see a near-normal or below-normal hurricane season this year with a 50 percent chance of a below-normal season, a 40 percent chance of a near-normal season, and only a 10 percent chance of an above-normal season. NOAA predicts a likely development of El Nino during the summer or early fall and a 70 percent chance of 8 to 13 named storms, of which three to six are predicted to strengthen to a hurricane (with top winds of 74 mph or higher). Of those, one to two are expected to become major hurricanes (with top winds of 111 mph or higher, ranking Category 3, 4, or 5 on the Saffir-Simpson Hurricane Wind Scale)). NOAA recommends that those in hurricane-prone regions begin preparations for the upcoming season now.

The Eastern Pacific: Hurricane season began May 15 and ends November 30. NOAA expects a near- or above-normal season, with a 50 percent chance of an above-normal season, a 40 percent chance of a near-normal season, and a 10 percent chance of a below normal season. NOAA predicts a 70 percent chance of 14 to 20 named storms, of which six to eleven are expected to become hurricane strength. Of those, three to six are expected to become major hurricanes (Category 3, 4, or 5 on the Saffir-Simpson Hurricane Wind Scale).

Western and Central Pacific: Typhoon season begins June 1 and ends November 30. NOAA's Central Pacific Hurricane Center (CPHC) predicts a 40 percent chance of a

near-normal season, a 40 percent chance of an above-normal season, and a 20 percent chance of a below-normal season. CPHC expects four to seven tropical cyclones to affect the central Pacific this season. For information on typhoon warnings, please consult the [Joint Typhoon Warning Center in Honolulu](#), the [National Weather Service's Central Pacific Hurricane Center](#), and the [Regional Specialized Meteorological Center \(RSMC\) Tokyo - Typhoon Center](#).

During and after some previous storms, U.S. citizens traveling abroad encountered dangerous and often uncomfortable conditions that lasted for several days while awaiting transportation back to the United States. In the past, many U.S. citizens were forced to delay travel (including return travel to the United States) due to infrastructure damage to airports and limited flight availability. Roads were also washed out or obstructed by debris, adversely affecting access to airports and land routes out of affected areas. Reports of looting and sporadic violence in the aftermath of natural disasters have occurred. Security personnel may not always be readily available to assist. In the event of a hurricane, travelers should be aware that they may not be able to depart the area for 24-48 hours or longer.

If you live in or travel to these areas during the hurricane or typhoon season, we recommend you obtain travel insurance to cover unexpected expenses during an emergency. If a situation requires an evacuation from an overseas location, the U.S. Department of State will work with commercial airlines to ensure that U.S. citizens may depart as safely and efficiently as possible. Commercial airlines are the Department's primary source of transportation in an evacuation; other means of transport are utilized only as a last resort, are often more expensive, and will provide you with fewer destination options. U.S. law requires that any evacuation costs are your responsibility. For those in financial need, the U.S. Department of State has the authority to provide crisis evacuation and repatriation loans. For more information, please visit the Emergencies Abroad page on our website, <http://www.travel.state.gov/content/passports/english/emergencies.html>.

If you live in or are traveling to storm-prone regions, prepare for hurricanes and tropical storms by organizing a kit in a waterproof container that includes a supply of bottled water, non-perishable food items, a battery-powered or hand-crank radio, any medications taken regularly, and vital documents (especially your passport and other identification). Emergency shelters often provide only very basic resources and may have limited medical and food supplies. NOAA and the Federal Emergency Management Agency (FEMA) have additional tips on their websites, <http://www.nhc.noaa.gov/prepare/ready.php> and <http://www.ready.gov/hurricanes>.

Monitor local radio, local media, and the National Weather Service to be aware of weather developments. Minor tropical storms can develop into hurricanes very quickly, limiting the time available for a safe evacuation. Inform family and friends of your

whereabouts and remain in close contact with your tour operator, hotel staff, transportation providers (airlines, cruise lines, etc.), and local officials for evacuation instructions during a weather emergency.

Additional information on hurricanes and storm preparedness can be found on the Department's "[Hurricane Season - Know Before You Go](#)" webpage. You can get updated information on travel to your destination from the Department of State by calling 1-888-407-4747 within the United States and Canada or, from outside the United States and Canada, 1-202-501-4444. We also encourage you to check the [Country Specific Information](#) and the [website of the U.S. embassy or consulate](#) with consular responsibilities for the territory you will be visiting. Follow us on [Twitter](#) and become a fan of the Bureau of Consular Affairs' page on [Facebook](#) as well.

*We strongly recommend that U.S. citizens traveling to or residing in Guatemala enroll in the Department of State's Smart Traveler Enrollment Program (STEP) at <https://step.state.gov/step>. STEP enrollment gives you the latest security updates, and makes it easier for the U.S. embassy or nearest U.S. consulate to contact you in an emergency. If you don't have Internet access, enroll directly with the nearest U.S. embassy or consulate.*

Regularly monitor the State Department's website at <http://travel.state.gov>, where you can find current Travel Warnings, Travel Alerts, and the Worldwide Caution. Read the Country Specific Information for Guatemala at [http://travel.state.gov/travel/cis\\_pa\\_tw/cis/cis\\_4965.html](http://travel.state.gov/travel/cis_pa_tw/cis/cis_4965.html). For additional information, refer to "A Safe Trip Abroad" on the State Department's website.

Contact the U.S. embassy or consulate for up-to-date information on travel restrictions. You can also call 1-888-407-4747 toll-free from within the United States and Canada, or 1-202-501-4444 from other countries. These numbers are available from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. Eastern Time, Monday through Friday (except U.S. federal holidays). Follow us on Twitter at <https://mobile.twitter.com/travelgov> and Facebook at <https://www.facebook.com/travelgov>, you can also download our free Smart Traveler App, available through [iTunes](#) and the [Android market](#), to have travel information at your fingertips.

The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma, 7-01, Zona 10 and is open from Monday to Thursday from 7:30 to 12:00 and from 1:00 to 3:30 p.m., on Fridays from 7:30 to 11:30, PBX (502)2326-4000, American Citizens Services Unit (502)2326-4000. If you are a U.S. citizen in need of urgent assistance, the emergency number for the U.S. Embassy is (502)2331-2354.

---

El Departamento de Estado alerta a los Ciudadanos Estadounidenses sobre las próximas temporadas de huracanes y tifones en los Océanos Atlántico y Pacífico, El Caribe y el Golfo de México. La temporada de huracanes en el Atlántico inicia el 1 de junio y finaliza el 30 de noviembre. La temporada de tifones durará hasta finales del año 2014, aunque la mayoría de ciclones tropicales se desarrollan típicamente entre mayo y octubre. La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA) recomienda que aquellos en las regiones propensas a huracanes y tifones comiencen a prepararse desde ya para la temporada que se acerca. Esta alerta de viaje vence el 1 de diciembre del año 2014.

La Cuenca del Atlántico, incluyendo el Golfo de México y el Mar del Caribe: [El Centro de Predicción del Clima de la Administración Nacional Oceánica y Atmósferica \(NOAA\)](#) espera ver este año una temporada de huracanes cerca de lo normal o por debajo de lo normal con un 50% de probabilidades de una temporada por debajo de lo normal, un 40% de probabilidades de una temporada cerca de lo normal y solamente un 10% de probabilidades de una temporada por arriba de lo normal. NOAA predice un probable desarrollo de El Niño durante el verano o a inicios del otoño y un 70% de probabilidades de 8 a 13 tormentas identificadas de las cuales se espera que de tres a seis se fortalezcan y lleguen a huracanes (con vientos máximos de 74 mph o mayores). De esos se espera que uno o dos se conviertan en fuertes huracanes (con vientos máximos de 111 kph o mayores, de rango de Categorías 3, 4 ó 5 en la Escala de Intensidad de Huracanes Saffir-Simpson). NOAA recomienda que esas regiones propensas a huracanes inicien sus preparativos desde ya para la temporada que se acerca.

El Pacífico Este: La temporada de huracanes inició el 15 de mayo y finaliza el 30 de noviembre. NOAA espera una temporada cerca o arriba de lo normal, con un 50% de probabilidades de una temporada por arriba de lo normal, un 40% de probabilidades de una temporada cerca de lo normal y un 10% de probabilidades de una temporada por debajo de lo normal. NOAA preice un 70% de probabilidades de 14 a 20 tormentas identificadas de las cuales entre seis y once se esperan que lleguen a la fuerza de huracán. De esos, de tres a seis se espera que se conviertan en fuertes huracanes (Categorías 3, 4 ó 5 en la Escala de Intensidad de Huracanes Saffir-Simpson).

El Pacífico Central y Oeste: La temporada de tifones inicia el 1 de junio y finaliza el 30 de noviembre. El Centro de Huracanes del Pacífico Central de NOAA (CPHC) predice un 40% de probabilidades de una temporada cerca de lo normal, un 40% de probabilidades de una temporada por arriba de lo normal y un 20% de probabilidades de una temporada por debajo de lo normal. CPHC espera que de cuatro a siete ciclones tropicales afecten esta temporada al Pacífico Central. Para información sobre advertencia de tifones por favor consulte: [Joint Typhoon Warning Center in Honolulu](#), [National Weather Service's Central Pacific Hurricane Center](#) y [Regional Specialized Meteorological Center \(RSMC\) Tokyo - Typhoon Center](#).

Los Ciudadanos Estadounidenses viajando en el extranjero han encontrado durante y previo a las tormentas, condiciones peligrosas y usualmente incómodas, que han durado por varios días mientras esperaban transporte de regreso a los Estados Unidos. En el pasado muchos Ciudadanos Estadounidenses se vieron forzados a retrasar sus viajes (incluyendo su viaje de regreso a Estados Unidos) debido a los daños causados a la infraestructura de los aeropuertos y la limitada disponibilidad de vuelos. Los caminos también se han visto afectados u obstruidos por escombros, afectando en forma adversa el acceso a los aeropuertos y las vías terrestres fuera de las áreas afectadas. Han ocurrido reportes de saqueos y violencia esporádica como resultado de

desastres naturales. El personal de seguridad podría no estar siempre disponible de inmediato para asistir. Cuando sucede un huracán, los viajeros deben estar conscientes de que ellos no podrían salir del área durante un período de 24 a 48 horas.

Si usted vive o viaja hacia estas áreas durante la temporada de huracanes o tifones, le recomendamos obtener un seguro de viaje para cubrir cualquier gasto inesperado durante una emergencia. Si una situación requiere una evacuación de una localidad en el extranjero, el Departamento de Estado de los Estados Unidos trabajará con las aerolíneas comerciales para asegurarse de que los Ciudadanos Estadounidenses puedan salir de la forma más segura y eficiente posible. Las líneas comerciales son la fuente primaria de transporte para El Departamento en una evacuación; otros medios de transporte son utilizados únicamente como el último recurso, por lo regular son más caros y le proporcionarán menos opciones de destino. La ley de los Estados Unidos requiere que cualquier costo de evacuación sean bajo su responsabilidad. Para aquellos que tienen necesidad de ayuda financiera, El Departamento de Estado de los Estados Unidos tiene la autoridad de proporcionar préstamos de repatriación y evacuación por crisis. Para mayor información, por favor visite la página sobre Emergencias en el Extranjero en nuestro sitio de internet:

<http://www.travel.state.gov/content/passports/english/emergencies.html>.

Si usted vive o está viajando en las regiones propensas a tormentas, prepárese para las tormentas tropicales y huracanes organizando un kit en un contenedor a prueba de agua que incluya un suministro de agua embotellada, comida no perecedera, un radio con baterías o manuales, cualquier medicamento que tome regularmente y documentos vitales (especialmente su pasaporte y otra identificación). Los refugios de emergencia por lo regular proveen solamente los recursos muy básicos y podrían tener suministros de comida y médicos muy limitados. NOAA y la Agencia de Dirección de Emergencia Federal (FEMA) proporcionan información adicional a través de sus páginas de internet: <http://www.nhc.noaa.gov/prepare/ready.php> y <http://www.ready.gov/hurricanes>.

Monitoree la radio local, los medios de comunicación locales y el Servicio Nacional de Clima para estar al tanto del desarrollo del clima. Pequeñas tormentas tropicales pueden convertirse en huracanes muy rápidamente, limitando el tiempo disponible para una evacuación segura. Infórmeme a su familia y amigos sobre su ubicación y mantenga un contacto cercano con su operador de turismo, personal del hotel, proveedores de transporte (líneas aéreas, líneas de cruceros, etc.) y oficiales locales para instrucciones de evacuación y emergencias del clima.

Puede encontrar información adicional sobre preparación para huracanes y tormentas a través de la página de internet del Departamento: "[Hurricane Season - Know Before You Go](#)". Puede obtener información actualizada sobre viaje hacia su destino a través del Departamento de estado llamando al número 1-888-407-4747 dentro de los Estados Unidos y Canadá ó fuera de los Estados Unidos y Canadá al teléfono 1-202-

501-4444. También le recomendamos revisar la [Información Específica del País](#) y la Página de Internet de la [Embajada o Consulado de los Estados Unidos](#) con responsabilidades consulares para el territorio que usted estará visitando. Síganos en [Twitter](#) y hágase un fan de la Agencia de Asuntos Consulares en la página de [Facebook](#) también.

*Recomendamos a los Ciudadanos Estadounidenses que viajan o residen en Guatemala, registrarse con el Programa del Departamento de Estado STEP (Smart Traveler Enrollment Program) en el sitio <https://step.state.gov/step/> El registrarse a través de STEP le provee la opción de recibir por correo electrónico la información más reciente sobre seguridad y permite que el Consulado y Embajada de Estados Unidos más cercanos puedan contactarle en una situación de emergencia. Si no tiene acceso a internet, puede registrarse directamente en la Embajada o Consulado más cercano.*

*Revise constantemente el sitio en internet del Departamento de Estado <http://www.travel.state.gov>, en donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje y Alertas de Viaje. Revise la Información Específica del País para Guatemala en el siguiente sitio:*

*[http://www.travel.state.gov/travel/cis\\_pa\\_tw/cis/cis\\_1129.html](http://www.travel.state.gov/travel/cis_pa_tw/cis/cis_1129.html) Para información adicional, revise “Un viaje seguro en el extranjero” en el sitio de internet del Departamento de Estado.*

*Comuníquese con la Embajada de Estados Unidos o el Consulado para obtener información actualizada de restricciones de viaje. También puede llamar al número 1-888-407-4747 sin costo alguno, dentro de los Estados Unidos y Canadá ó al número 1-202-501-4444 desde otros países. Estos números están disponibles de 08:00 a.m. a 08:00 p.m. Horario del Este, de lunes a viernes (Excepto los días de asueto federales de Estados Unidos). Síganos en Twitter en <https://mobile.twitter.com/travelgov> y en Facebook <https://www.facebook.com/travelgov> también puede descargar gratuitamente nuestra aplicación disponible a través de [iTunes](#) y [Android market](#), para tener información al alcance de sus dedos.*

*La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala y el horario de atención al público es de lunes a jueves de 7:30 a 12:00 y de 1:00 a 3:30 p.m.; los viernes de 7:30 a 11:30 a.m. PBX (502)2326-4000, el teléfono de la Unidad de Servicios a Ciudadanos Estadounidenses (502)2326-4000. Si usted es un Ciudadano Estadounidense y necesita asistencia de emergencia, el número de emergencia es (502)2331-2354.*